

AIRFLOW

STATION

KÄYTTÖ- OHJEET

Sisällysluettelo →






1.	ENNEN KÄYTTÖÄ	2	4.	VESILETKUN PUHDISTAMINEN JA DESINFIOINTI.....	10
1.1.	KÄYTTÖTARKOITUS.....	3	4.1.	YLEISPUHDISTUS	10
1.2.	KÄYTTÄJÄ.....	3	5.	KUNNOSSAPITO JA VIANMÄÄRITYS	10
1.3.	VASTA-AIHEET.....	3	5.1.	VIANMÄÄRITYS	10
1.4.	YLEISET VAROTOIMET	3	5.2.	YHTEYSTIEDOT EMS-HUOLLON TUKEEN	10
1.5.	YHTEENSOPIVUUS	4	6.	KESTÄVÄ KEHITYS	11
2.	ASENNUS	5	6.1.	OSIEN JÄTEHUOLTO.....	11
2.1.	LAATIKOSSA OLEVAT LAITTEET	5	6.2.	KESTÄVÄ SUUNNITTELU.....	11
2.2.	VAUNUN KOKOAMINEN VAIHE VAIHEELTA.....	6	7.	TAKUU	11
2.3.	LAITTEEN ASENTAMINEN VAIHE VAIHEELTA.....	7	8.	TEKNINEN KUVAUS.....	12
3.	LAITTEEN KÄYTTÖ.....	9	8.1.	SYMBOLIT	12
3.1.	KÄYTTÖLAITTEET.....	9			
3.2.	VALMISTELU ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.....	9			

1. ENNEN KÄYTTÖÄ

ONNITTELUT!

Olet nyt uuden EMS-laitteen omistaja!

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä →

-  ÄLÄ muuta tätä laitetta äläkä/tai sen lisävarusteita. Tämän terveydenhuollon laitteen mitään osaa ei saa muuttaa.
-  Mikäli ilmenee vakava vaaratilanne, joka liittyy suoraan tai välillisesti laitteeseen, se on ilmoitettava välittömästi valmistajalle ja oman maasi tai potilaan sijaintimaan (sikäli kuin maa on eri) toimivaltaiselle viranomaiselle.
-  Sulje vedentulo, kun laite ei ole käytössä. Laitteessa ei ole Aquastop-järjestelmää, ja EG-110-vesiletku voi irrota tai vuotaa: tulvariski.

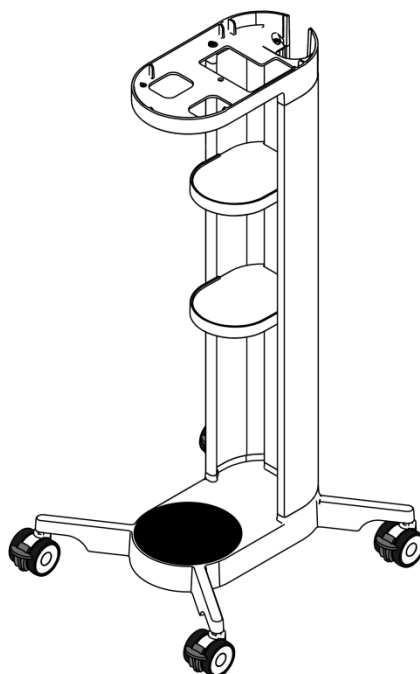


- Laitteen käyttöohjeet toimitetaan sähköisessä muodossa. Voit halutessasi pyytää maksuttoman paperikappaleen verkkosivustoltamme, puhelimitse tai kirjallisesti. Sen toimitus kestää 7 päivää.
- **AIRFLOW[®] Stationin** käyttöohjeet ovat ladattavissa PDF-tiedostomuodossa osoitteesta <http://www.ems-instructions.com> tuote-/avainkoodilla DW-048B. Käyttöön tarvitaan PDF-lukuohjelma, joka voidaan tarvittaessa ladata samalta sivustolta.
- On ehdottoman tärkeää lukea ja ymmärtää ensin kaikkia käyttöohjeet ennen laitteen ja siihen kuuluvien lisävarusteiden käyttöä.
- Suosittelemme, että vieraillet verkkosivustollamme säännöllisesti lukemassa ja/tai lataamassa laitteesi käyttöohjeiden uusimman version osoitteessa <http://www.myems.dental>
- Ota yhteyttä EMS:n tekniseen tukeen tai paikalliseen EMS-edustajaasi, jos tarvitset lisätietoa ja tuetukea.
- Pidä nämä asiakirjat aina saatavilla.

AIRFLOW[®] Stationin käyttöohjeet **täydentävät** FB-618:n osalta AIRFLOW[®] Prophylaxis Masterin ohjeita ja FB-621:n osalta AIRFLOW[®] Onen ohjeita. AIRFLOW[®] Prophylaxis Masterin käyttöohjeet ovat ladattavissa PDF-tiedostomuodossa osoitteesta <http://www.myems.dental> tuote-/avainkoodilla FT-229 AIRFLOW[®] Onen käyttöohjeet koodilla FT-230.

AIRFLOW[®] Station

DW-048B



1.1. Käyttötarkoitus

AIRFLOW[®] Station on tarkoitettu vain EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Masterin tai EMS AIRFLOW[®] Onen paikallaan pitämiseen.

1.2. Käyttäjä

Katso käyttäjää koskevat edellytykset EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master- tai EMS AIRFLOW[®] One -yksikön käyttöohjeista.

1.3. Vasta-aiheet

AIRFLOW[®] Stationin käyttö ei aiheuta muita vasta-aiheita kuin EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master- tai EMS AIRFLOW[®] One -yksikön käyttöohjeissa mainitut vasta-aiheet.

1.4. Yleiset varotoimet

⚠ ÄLÄ istu tai seiso laitteen päällä.

⚠ ÄLÄ aseta laitteen päälle yli 10 kg:n kuormaa.

1.5. Yhteensopivuus

Seuraavat laite- ja osayhdistelmät ovat yhteensopivia AIRFLOW[®] Stationin kanssa, mutta ne eivät kuulu toimitukseen:



AIRFLOW[®] Prophylaxis Master
(FT-229)

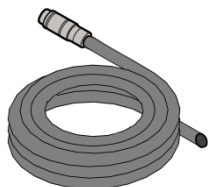


AIRFLOW[®] One
(FT-230)

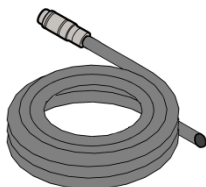


⚠ ÄLÄ käytä muiden laitteiden kuin EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Masterin (FT-229) tai AIRFLOW[®] Onen (FT-230) kanssa. Tämä vaunu eli (laitteen) pidin EI ole tarkoitettu sisältämään mitään muita esineitä kuin seuraavassa luetellut yhteensopivat laitteet.

Ilmaletku
(EH-142)



Vesiletku
(EG-110)



Virtajohto



⚠ Muista

Muiden kuin EMS:n toimittamien kaapelien ja lisävarusteiden käyttö voi heikentää sähkömagneettista yhteensopivuutta. Käytä ainoastaan EMS:n toimittamia osia.

2.ASENNUS

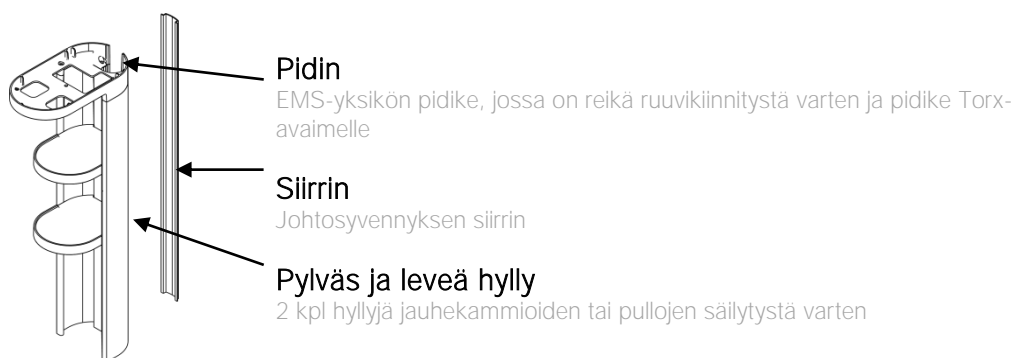
2.1. Laatikossa olevat laitteet

! Tarkista laatikon sisältö kuljetusvaurioiden varalta.



Kokoamisen pikaopas

Kokoonpano-ohjeet ja linkki eFU-ohjekirjan lataamiseksi tuotteelle FB-639



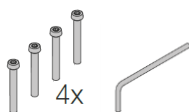
Pyöräalusta

Pyörä ja jalansija



Johtosuoja

1 johtosuoja ilmaletkua ja virtajohtoa varten



Kokoonpanosarja

4 kpl pitkiä ruuveja – M5 x 40
1 kpl T20 Torx -avain



Koukulliset ilmalittimet

1 liitin ilmajohdolle EH-145

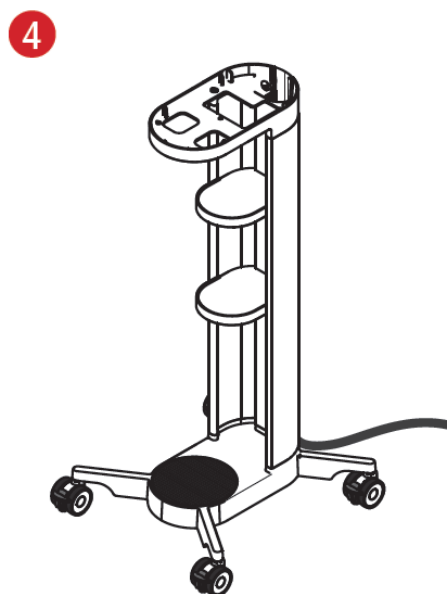
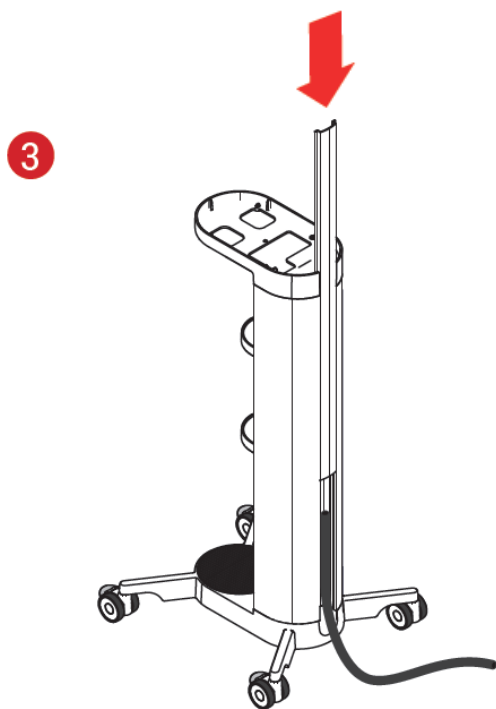
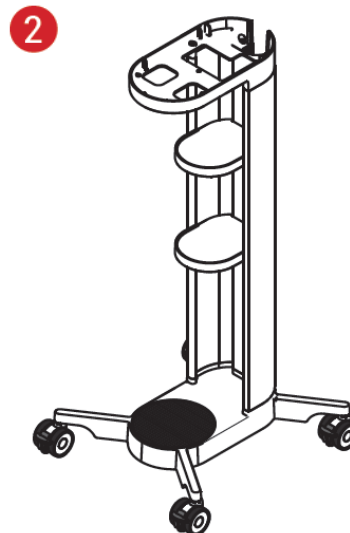
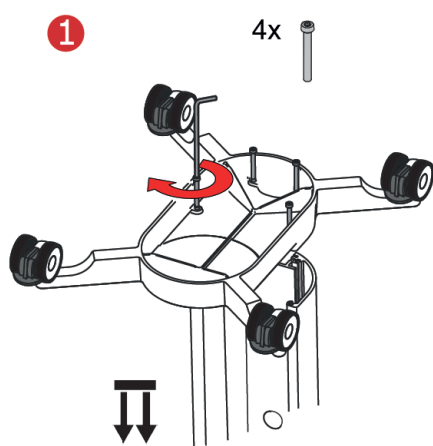


Koukulliset vesiliittimet

1 liitin vesijohdolle EG-124

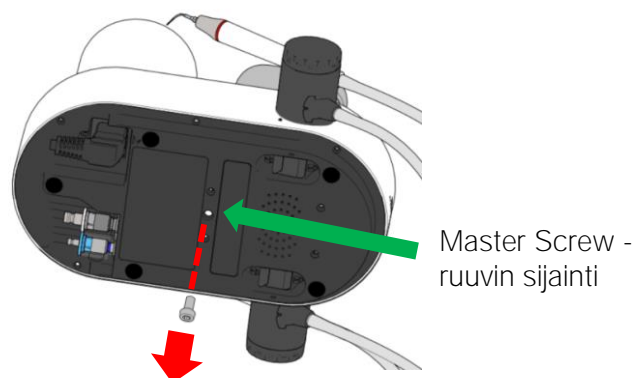
2.2. Vaunun kokoaminen vaihe vaiheelta

laite on sijoitettava vakaalle ja tasaiselle alustalle (jonka suurin sallittu kallistus on 5 astetta).

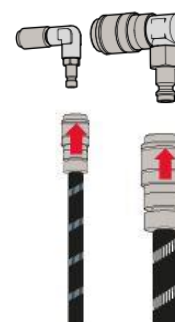


2.3. Laitteen asentaminen vaihe vaiheelta

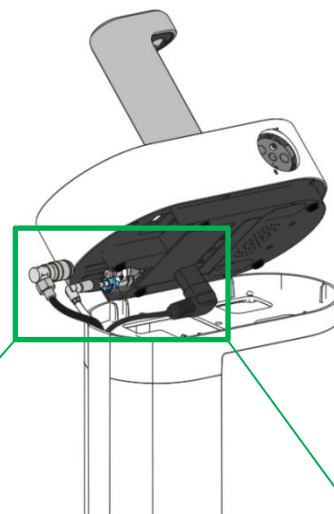
1. Irrota Master screw -ruuvi EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master- tai AIRFLOW[®] One -laitteesta. Säilytä ruuvi kiinnitettäväksi myöhemmin vaunun pitimeen.



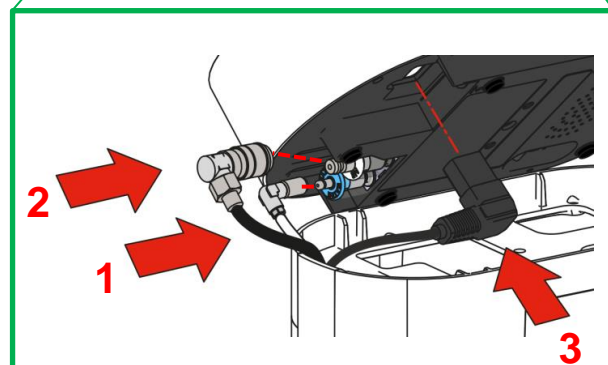
2. Kytke ilman ja veden koukkuliittimet vastaaviin kaapeliliitännöihin (eivät kuulu toimitukseen).



3. Aseta EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master tai AIRFLOW[®] One pitimeen ja kallista sitä, jotta saat vesi-, ilma- ja sähköliitännät näkyviin.



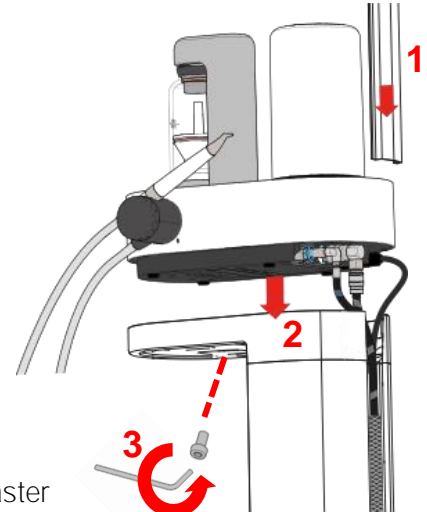
4. Kytke seuraavassa järjestyksessä:
 1. WATER-liitin (vesi)
 2. AIR-liitin (paineilma)
 3. Virtajohto



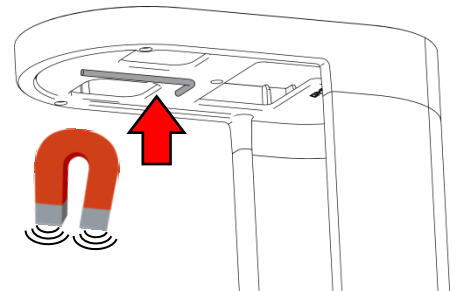
5. Kiinnitä EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master tai AIRFLOW® One -laite pitimeen Master Screw -ruuvilla.

! Koukkuliittimiä tarvitaan estämään vesi- ja ilmajohtojen taittuminen mutkalle vaunun sisäpuolelle asennettuina.

! Master Screw -ruuvin kiinnitys



6. Torx-avainta voidaan säilyttää pitimen alapuolella olevissa magneeteissa.



7. Asenna letkujen EH-142 ja EG-110 vastakkaiset päät vastaanoton liitäntöihin.

! Muista:

Muiden kuin EMS:n toimittamien kaapelien ja lisävarusteiden käyttö voi heikentää sähkömagneettista yhteensopivuutta. Käytä ainoastaan EMS:n toimittamia osia.

3. LAITTEEN KÄYTTÖ

! Varmista, että asennusvaiheet on suoritettu loppuun, ennen kuin käytät järjestelmää. Näin varmistetaan, ettei EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master- tai AIRFLOW® One -laitetta pystytä irrottamaan ilman työkalua.

3.1. Käyttölaitteet

AIRFLOW® Station on suunniteltu helposti käsiteltäväksi. Vaunut sallivat 360°:n liikkeitä, ja kaikki 4 pyörää jarruttavat.

Säilytyshylly on tarkoitettu varalla olevien jauhekammioiden ja EMS-jauhepullojen säilytykseen.

! Katso lisätietoja laitteiden käytöstä EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master- tai EMS AIRFLOW® One -yksikön käyttöohjeista.

3.2. Valmistelu ennen ensimmäistä käyttökertaa

! Katso EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master- tai AIRFLOW® One -laitteen käyttöohjeista muut toimet ennen ensimmäistä käyttökertaa potilaalle.

4. VESILETKUN PUHDISTAMINEN JA DESINFIOINTI

4.1. Yleispuhdistus

Puhdista laitteen ulkopinta kankaalla ja alkoholilla

- ! Puhdista laite vain alkoholipohjaisella, värittömällä desinfiomisaineella (etanoli, isopropanoli).
- ⊘ Älä koskaan käytä hankausjauhetta tai -sientä. Ne vaurioittavat laitteen pintaa.

5. KUNNOSSAPITO JA VIANMÄÄRITYS

AIRFLOW[®] Station ei tarvitse ennaltaehkäisevää huoltoa.

5.1. Vianmääritys

Katso yleisen vianetsinnän ohjeet EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master- tai AIRFLOW[®] One - laitteen eFU-ohjekirjoista, sillä vianetsintä tapahtuu laitteissa samalla tavoin.

Muissa teknisissä kysymyksissä ota yhteys paikalliseen EMS-huollon tukitiimiin.

5.2. Yhteystiedot EMS-huollon tukeen

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillièrè 31

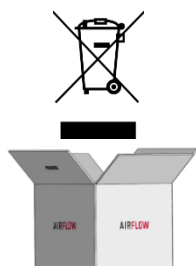
1260 Nyon – Sveitsi

Puhelin: +41 (0) 22 99 44 700

Sähköposti: TSAV@ems-ch.com

6. KESTÄVÄ KEHITYS

6.1. Osien jätehuolto



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jos haluat hävittää tuotteen lopullisesti, noudata maassasi sovellettavia säännöksiä.

Säilytä alkuperäispakkaus, kunnes laite on hävitettävä lopullisesti. Pakkausta voi käyttää lähettämiseen tai säilyttämiseen.

6.2. Kestävä suunnittelu



Suurin osa laitteesta ja pakkauspahveista on kierrätettäviä.



Painetut ohjeet täyttävät tiukimmat kestävästä kehitystä koskevat vaatimukset, esimerkkeinä My Climat -neutraali painatus ja FSC-sertifiointi.

7. TAKUU

EMS ja tämän tuotteen jälleenmyyjä eivät vastaa väärästä käytöstä johtuvista suorista tai johdannaisista vammoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat erityisesti käyttöohjeiden laiminlyönnistä tai virheellisestä valmistelusta ja kunnossapidosta.

EMS ei vastaa laitteen turvallisuudesta ja toteaa takuun rauenneeksi, jos huolto- ja korjaustöitä tekee muu kuin valtuutettu kolmas osapuoli tai jos käytetään muita kuin aitoja varaosia.

8. TEKNINEN KUVAUS

Valmistaja	EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Sveitsi
Mallit	AIRFLOW® Station, tuotekoodi DW-048B
Lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY mukainen EU-luokitus	Laite ei ole direktiivissä 93/42/ETY tarkoitettu lääkinällinen laite
Olellainen suorituskyky	Direktiivissä 93/42/ETY tarkoitettua olellaista suorituskykyä ei ole määritetty.
Toimintatila	Jatkuva toiminta
Paino	enint. 20 kg (täydessä käyttökunnossa)
Mitat	Korkeus: 810 mm (kuormittamattomana), Leveys: 330 mm, Pituus: 360 mm
Käyttöolosuhteet	Lämpötila: +10–35°C Kosteus: 30–75 % Korkeus merenpinnasta: enint. 2000 m
Säilytysolosuhteet	Lämpötila: -10...30 °C, ei vettä sisällä Kosteus: 95 % kondensoitumaton
Kuljetusolosuhteet	Lämpötila: -29...38 °C, ei vettä sisällä Kosteus: 95 % kondensoitumaton
Käyttöikä	Laite: 7 vuotta. Ennaltaehkäisevää huoltoa ei tarvita.

8.1. Symbolit

	Yleinen varoitus
	Lue käyttöohjeet
	Käyttöohjeet sähköisessä muodossa
	Pakollinen toimenpide
	Kielletty.
	Sähkö- ja elektroniikkajätteen hävittäminen (koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliskeräysjärjestelmä)
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	Sarjanumero
	Luettelon/tuotenumero



PÄÄTOIMIPAIKKA



CH

NYON, SVEITSI
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31
CH-1260 Nyon
Puh +41 22 99 44 700
Faksi +41 22 99 44 701
www.ems-dental.com/en/contact
www.ems-dental.com



EMS:N TYTÄRYHTIÖT MAAILMALLA

DE

MÜNCHEN, SAKSA
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH

Schatzbogen, 86
D-81829 München
Puh +49 89 42 71 61 0
Faksi +49 89 42 71 61 60
info@ems-ch.de

ES

MADRID, ESPANJA
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU

c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta
E-28045 Madrid
Puh. +34 91 528 99 89
info@ems-espana.com

FR

PARIISI, RANSKA
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL

23, avenue Louis Breguet
Immeuble Santos Dumont, Batiment D
F-78140 Velizy Villacoublay
Puh. +33 1 34 58 03 80
Faksi +33 1 34 58 03 90
info@ems-france.fr

IT

MILANO, ITALIA
EMS ITALIA S.R.L.

Via Faravelli, 5
I-20149 Milano
Puh. +39 02 3453 8111
Faksi +39 02 3453 2 778
dental@ems-italia.it

US

DALLAS, USA
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

Corporation
11886 Greenville Avenue, #120
Dallas, TX 75243
Puh. +1 972 690 83 82
Faksi. +1 972 690 89 81
info@ems-na.com

CN

SHANGHAI, KIINA
医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.

24A, No 379, Jin Sui Mansion
Pudong Nan Road
Shanghai 200120
Puh. +862133632323
emschina@ems-ch.com

JP

TOKIO, JAPANI
E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE

501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku
Tokyo 101-0022 – Japani
Puhelin: +81 (0) 3 5207 6795
Faksi +81 (0) 3 5207 6795
emsjapan@ems-ch.com